

L'hon. C. M. Drury (président du Conseil du Trésor): Non.

L'ARRESTATION DE M. JAMES AUTRY PAR UN MEMBRE DES FORCES CANADIENNES

Question n° 453—M. Orlikow:

1. Des représentants des forces armées ont-ils arrêté M. James Autry à Halifax et, dans l'affirmative, a) pour quels motifs et en vertu des dispositions de quelle loi, b) qui a donné l'ordre d'arrêter M. Autry?

2. M. Autry a-t-il été déporté aux États-Unis et, dans l'affirmative, combien de temps s'est-il écoulé entre l'arrestation et la déportation de M. Autry?

3. Pendant qu'il était détenu en prison par les autorités du Canada, M. Autry a-t-il été prévenu qu'il pouvait être représenté par un avocat ou qu'il pourrait lui être utile de retenir les services d'un avocat?

4. A la lumière d'une décision rendue par un tribunal de la Colombie-Britannique le Ministère songe-t-il à demander aux autorités des États-Unis de renvoyer M. Autry au Canada?

L'hon. Léo Cadieux (ministre de la Défense nationale): 1. Le matelot Autry a été arrêté à Halifax (Nouvelle-Écosse) le 16 octobre 1969, par un membre des Forces canadiennes, pour s'être absenté de son

navire sans permission. L'arrestation a été effectuée en vertu des dispositions de l'article 10 de la loi sur les forces présentes au Canada, et d'un ordre donné par le ministre de la Défense nationale, le 1^{er} octobre 1969.

2. Le matelot Autry n'a pas été déporté. Après avoir été arrêté par un membre des Forces canadiennes, il a été entre les mains d'un représentant de la Marine américaine à Halifax, environ trois heures plus tard. Sauf erreur, il a été ramené aux États-Unis le même jour.

3. Non.

4. Non. Un avis d'appel de la décision rendue par le tribunal de la Colombie-Britannique a été déposé le 3 novembre 1969, au nom de la Couronne.

LISTE DES MINISTRES ET MINISTRES SUPPLÉANTS

Question n° 491—M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):

Qui sont les ministres, les ministres suppléants et les seconds ministres suppléants en ce qui concerne chaque ministère du gouvernement fédéral?

M. J. E. Walker (secrétaire parlementaire du premier ministre):

Ministère	Ministre	Ministre suppléant	Second ministre suppléant
1. Agriculture	M. Olson	M. Greene	M. Laing
2. Communications	M. Kierans	M. Pelletier	M. Jamieson
3. Consommation et Corporations	M. Basford	M. McIlraith	M. Jamieson
4. Énergie, Mines et Ressources	M. Greene	M. Lang	M. Pepin
5. Affaires extérieures	M. Sharp	M. Martin	M. Drury
6. Finances	M. Benson	M. Gray	M. Sharp
7. Pêches et Forêts	M. Davis	M. Dubé	M. Côté
8. Affaires indiennes et Nord canadien	M. Chrétien	M. Andras	M. Davis
9. Industrie et Commerce	M. Pepin	M. Lang	M. Drury
10. Justice et Procureur général du Canada	M. Turner	M. McIlraith	M. Macdonald
11. Travail	M. Mackasey	M. McEachen	M. Basford
12. Main-d'œuvre et Immigration	M. MacEachen	M. Marchand	M. Mackasey
13. Défense nationale	M. Cadieux	M. Drury	M. Laing
14. Santé nationale et Bien-être social	M. Munro	M. Martin	M. Pelletier
15. Revenu national	M. Côté	M. Kierans	M. Chrétien
16. Conseil privé	M. Macdonald	M. MacEachen	M. Olson
17. Travaux publics	M. Laing	M. Côté	M. Dubé
18. Expansion économique régionale	M. Marchand	M. Munro	M. Mackasey
19. Secrétariat d'État	M. Pelletier	M. Stanbury	M. Munro
20. Solliciteur général	M. McIlraith	M. Turner	M. Lang
21. Approvisionnements et Services	M. Richardson	M. Olson	M. Côté
22. Transports	M. Jamieson	M. Richardson	M. Turner
23. Conseil du Trésor	M. Drury	M. Kierans	M. Laing
24. Affaires des anciens combattants	M. Dubé	M. Andras	M. Basford